

2014

CHAPTER 57

CHAPITRE 57

**An Act to Amend  
An Act Respecting the Enforcement of Money  
Judgments Act**

**Loi modifiant la  
Loi concernant la Loi sur l'exécution forcée des  
jugements pécuniaires**

*Assented to May 21, 2014*

*Sanctionnée le 21 mai 2014*

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, édicte :

**1** *Subsection 35(2) of An Act Respecting the Enforcement of Money Judgments Act, chapter 32 of the Acts of New Brunswick, 2013, is repealed and the following is substituted:*

**1** *Le paragraphe 35(2) de la Loi concernant la Loi sur l'exécution forcée des jugements pécuniaires, chapitre 32 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2013, est abrogé et remplacé par ce qui suit :*

**35(2)** *Section 19 of the Act is amended*

**35(2)** *L'article 19 de la Loi est modifié :*

*(a) in subsection (1) by adding “, (4.1)” after “(4)”;*

*a) au paragraphe (1), par l'adjonction de « , (4.1) » après « (4) »;*

*(b) in subsection (2) by striking out “(4) and (5)” and “a memorial of the judgment” and substituting “(4), (4.1) and (5)” and “the judgment or a memorial of the judgment” respectively;*

*b) au paragraphe (2), par la suppression de « (4) et (5) » et « un extrait du jugement » et leur remplacement par « (4), (4.1) et (5) » et « le jugement ou un extrait de celui-ci » respectivement;*

*(c) by adding after subsection (4) the following:*

*c) par l'adjonction après le paragraphe (4) de ce qui suit :*

**19(4.1)** Without limiting subsection (4), if a sheriff executes a conveyance of an interest in lands sold by the sheriff under the *Enforcement of Money Judgments Act*, the conveyance, if registered within six months after the day of its execution, shall, as against any subsequent purchaser or judgment creditor, be as valid as if registered on the day of its execution.

**19(4.1)** Sans limiter la généralité du paragraphe (4), lorsqu'un shérif passe un acte de transfert d'un droit sur des biens-fonds vendus par le shérif en vertu de la *Loi sur l'exécution forcée des jugements pécuniaires*, l'acte de transfert, s'il est enregistré dans les six mois de sa passation, est aussi valable que s'il avait été enregistré le jour de sa passation à l'égard de tout acheteur ou créancier sur jugements postérieur.

QUEEN'S PRINTER FOR NEW BRUNSWICK © IMPRIMEUR DE LA REINE POUR LE NOUVEAU-BRUNSWICK

All rights reserved/Tous droits réservés